



NJORD Advokaadibüroo kliendilepingu üldtingimused, kehtivad alates 01.01.2020

Käesolev õigusteenuse osutamise lepingu II osa (**üldtingimused**) kohaldub NJORD advokaadibüroo poolt klientidele (**Klient**) õigusteenuse osutamisel ning kui ei ole kokku lepitud teisiti, moodustavad nii esimene osa kui ka teine osa Kliendiga sõlmitud õigusteenuse osutamise lepingu (**Leping**). Kui teise osa (üldtingimused) ja esimese osa vahel esineb erinevusi, juhendatakse esimesest osast.

1. Kliendileping ja lepingu objekt

- 1.1. Õigusteenuse osutajaks on NJORD Advokaadibüroo OÜ (edaspidi **Büroo**), (registrikoodiga 11176771, asukohaga: Veerenni 24-D, Tallinn, Eesti), kes osutab Kliendile Lepingus esimeses osas nimetatud õigusteenuseid (edaspidi **Käsund**). Kliendilepingu esimeses osas nimetatud Käsundi täitmise eest vastutab selles nimetatud advokaat (edaspidi **Advokaat**). Advokaadi suhtes sätestatud õigused ja kohustused kehtivad ka Büroo suhtes ja vastupidi, kui Lepingus ei ole sätestatud teisiti.
- 1.2. Õigusteenuse saajaks on mistahes füüsilisest või juriidilisest isikust Klient, kes on sõlminud Bürooga Lepingut või kellele Büroo osutab õigusteenust muul õiguslikul alusel.
- 1.3. Leping sõlmitakse kirjalikult või kirjalikult taasesitatavas vormis, kasutades Büroo poolt välja töötatud kliendilepingu vormi. Leping loetakse sõlmituks kirjalikult taasesitatavas vormis ka siis, kui õigusteenuse osutamise maht, ulatus ja tingimused on kokku lepitud e-kirja teel vormikohast kliendilepingut allkirjastamata.
- 1.4. Käsundi täitmise eest vastutav Advokaat võib Käsundi täitmiseks kaasata või täitmiseks edasi volitada teisi Büroos töötavaid vandeadvokaate või advokaate, kusjuures viimased töötavad patrooni juhendamisel. Advokaat võib kaasata ka Büroos töötavaid juriste ning assistente, kuid ainult administreerivaid ning assisteerivaid ülesandeid täitma. Tööülesannete täitmisel kaasatud isikutele laienevad samad tingimused, milles pooled on kokku leppinud Advokaadi suhtes, arvestades, et kaasatud isikud ei osuta iseseisvalt õigusteenust.
- 1.5. Büroo ja selle advokaadid võivad esindada ja kaitsta Klienti kõikides vaidlustes, läbirääkimistes ja menetlustes nii kohtuväliselt kui ka kohtus, samuti vahekohtus ja mujal. Esindusõiguse piirangud lepivad kokku kirjalikult. Asjakohasel juhul, nt esindamiseks kohtus, annab Klient eraldi volikirja Lepingus esimeses osas kokku lepitud Käsundi täitmiseks.
- 1.6. Eeldatakse, et käesolevad üldtingimused kehtivad ka kõikidele uutele käsunditele, mida Klient Büroole annab ja Büroo täitmiseks võtab, välja arvatud tasu suurus ja maksmise kord, mille osas kohalduvad uue käsundi andmise ajal kehtivad tingimused (sh hinnakirjas sätestatud tunnihinnad).

2. Huvide konflikt

- 2.1. Enne käsundi vastuvõtmist viib Büroo alati läbi sisemise huvide konflikti kontrolli veendumaks, et Büroo saab käsundit vastu võtta.



- 2.2. Kui Kliendi huvid samas asjas on vastuolus Büroo teise kliendi huvidega või on oht, et selline vastuolu tekib, on Bürool õigus Käsundi täitmisest loobuda ja Leping lõpetada.

3. Õigusteenuse osutamine

- 3.1. Klient kohustub avaldama Büroole kogu vajaliku tõese informatsiooni ning juhtima Büroo tähelepanu kõikidele asjaoludele, mis võivad omada tähtsust Käsundi täitmise seisukohast. Juhul, kui Käsundi täitmiseks on määratud tähtaeg, kohustub Klient informatsiooni edastama vähemalt kolm (3) tööpäeva enne Käsundi täitmise tähtpäeva saabumist. Õigusteenust osutatakse lähtudes teatavaks tehtud informatsioonist, kasutades Kliendi huvides kõiki vahendeid ja viise, mis ei ole vastuolus seadusega ja kutse-eeetika nõuetega. Büroo ja Advokaat tegutsevad õigusteenuse osutamisel vajaliku professionaalse hoolsusega, kuid ei taga konkreetse tulemuse saavutamist.
- 3.2. Büroo ega Advokaat ei ole kohustatud pärast õigusteenuse osutamist Kliendile antud teavet, arvamust või koostatud dokumente parandama ega täiendama seoses õigusaktide muutmise või kehtetuks tunnistamise, kohtupraktika kujunemise või mistahes muude asjaolude muutumisega.
- 3.3. Klient kohustub võtma vastu Büroo advokaatide ja töötajate poolt täidetud Käsundit ja teatama viivitamata vajalikest muudatustest. Kui Klient ei esita vastavat teadet kümne (10) päeva jooksul Käsundi üleandmisest, loetakse õigusteenus Büroo poolt nõuetekohaselt osutatuks.
- 3.4. Kliendi nõudmisel tagastab Büroo tema valduses olevad Kliendi originaaldokumendid, tingimusel, et nende osas ei teosta Büroo kinnipidamisõigust. Dokumentide tagastamine toimub Kliendi kulul. Juhul kui dokumentide tagastamine osutub võimatuks säilitab Büroo dokumente kolm (3) aastat Käsundi lõppemisest, kui seadus ei näe ette teisiti.

4. Tasu ja arved

- 4.1. Esimese Käsundi andmisel lepivad Büroo ja Klient Kliendilepingus kokku käsundile kohalduva tasu vormi (s.o kas ajatasu, koondtasu või osatasu). Kui kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis ei ole kokku lepitud teisiti, siis eeldatakse, et Klient tasub käsundi täitmise eest ajatasuna Büroo kehtiva hinnakirja alusel, kusjuures minimaalne arvestusühik on kuus (6) minutit. Tasu kuulub tasumisele rahas. Hinnakirjas toodud hindadele lisandub Eesti Vabariigis kehtiv käibemaks. Lisaks hüvitab Klient vajalikud kulud, mida Büroo on otseselt seoses käsundi täitmisega kandnud ning mille standardhinnad on sätestatud Büroo hinnakirjas, mille Büroo esitab Kliendile viivitamatult vastava nõude saamisel.
- 4.2. Juhul, kui pooled on Kliendilepingus kokku leppinud, et Klient tasub tasu kindlas suuruses (s.o koondtasu) või osana Kliendi kasust, mida ta saab õigusteenuse osutamise tõttu (s.o osatasu), kuid Klient jääb arve(te) maksimisega viivitusse, siis on Bürool õigus rakendada Käsundile tervikuna või selle mistahes osale arveldamise ajal kehtivat ajatasu hinnakirja.
- 4.3. Juhul kui Klient ütleb koondtasupõhise tasuga Käsundi üles enne Käsundi lõplikku täitmist või loobub muul viisil Käsundi lõpuni viimisest, siis on Bürool õigus rakendada Käsundile



tervikuna või selle mistahes osale arveldamise ajal kehtivat ajatasu hinnakirja. Taolisel juhul kuulub igal juhul Kliendi poolt minimaalselt tasumisele 30% koondtasu summast.

- 4.4. Juhul, kui Klient teeb Büroole ja Advokaadile ülesandeks Käsundi täitmise või avaldab Käsundi täitmiseks vajalikku informatsiooni vähem kui kolm (3) tööpäeva enne Käsundi täitmise tähtpäeva, korrutatakse Advokaadi tunnitasu kordajaga 1.5. Käsundi täitmisel Kliendi nõudel väljaspool Büroo tavapärast tööaega (E-R, 09.00-18.00) korrutatakse Advokaadi tunnitasu kordajaga 2.
- 4.5. Hinnapakkumised on alati ligikaudsed ja põhinevad pakkumise koostamise hetkel Büroole esitatud informatsioonil. Kui ei ole kokku lepitud teisiti, ei saa hinnapakkumisi pidada fikseeritud tasuga pakkumisteks. Kohtu poolt kohtumenetluses tehtud menetluskulude otsus ei ole aluseks Kliendile väljastatud arve(te) muutmiseks või tasu arvestuspõhimõtete muutmiseks.
- 4.6. Bürool on õigus hinnakirja ühepoolselt muuta, teavitades Klienti hinnakirja muutumisest ette mõistliku aja võrra. Kui Klient ei nõustu hinnakirja muutusega, siis on kummalgi poolel õigus Kliendileping lõpetada. Büroo hinnakirja muutmise ei mõjuta Kliendiga sõlmitud erikokkuleppeid.
- 4.7. Büroo esitab Kliendile arve (arved) Käsundi täitmise eest igakuiselt või vastavalt käsundi raames antud ülesannete täitmisele. Makse tasumise tähtaeg on 10 kalendripäeva, kui ei ole kokku lepitud teisiti. Makse hilinemise korral kohustub Klient tasuma viivitusintressi 0,2% tasumata summast iga hilinev päeva eest. Bürool on õigus ühepoolselt peatada õigusteenuse osutamine ajaks, mil Klient on viivitusel Büroo poolt esitatud arve tasumisega, kuni arve tasumiseni. Bürool on ka õigus kinni pidada Kliendi ülesandel koostatud dokumendid kuni Kliendi poolt arve täies ulatuses tasumiseni.
- 4.8. Klient hüvitab Büroole kõik lisakulud, mis Bürool tekivad seoses Kliendi poolt tähtaegselt tasumata summade sissenõudmisega.
- 4.9. Arved saadetakse Kliendile elektroonilises vormis, Lepingus näidatud e-posti aadressil, füüsilise allkirjaga. Büroo võib anda Kliendile arvete esitamise edasi kolmandast isikust professionaalsele teenuseosutajale, tagades Kliendi poolt Büroole usaldatud informatsiooniga seotud kutsesaladuse nõuetekohase hoidmise.
- 4.10. Bürool on õigus nõuda Kliendilt Kliendilepingu sõlmimisel tagatistrahva Kliendi poolt Kliendilepinguga võetud kohustuste täitmise tagamiseks. Tagatistrahva jääb Büroo eraldiseisvale kontole, sellelt ei arvestata intressi ja see tasaarvestatakse Büroo poolt esitatava viimase arvega. Juhul kui Klient on maksekohustuse täitmisega viivitanud enam kui 60 päeva, on Bürool õigus võlgnetav summa täita Tagatistrahva arvelt. Tagatistrahva suurus sätestatakse Kliendilepingus. Büroo ei alusta käsundi täitmist enne kui tagatistrahva on Kliendi poolt kohaselt tasutud. Tagatistrahva tasumiseks vajalikud rekvisiidid on:

Saaja: NJORD Advokaadibüroo OÜ, Pank: SEB Pank, Tallinn, Eesti, IBAN: EE651010220049344018, BIC: EEUHEE2X, selgitus: "[Kliendi nimi] tagatistrahva".

5. Elektrooniline kommunikatsioon. IT süsteemid. Andmekaitse



- 5.1. Klient nõustub informatsiooni vahetamisega elektrooniliselt krüpteerimata vormis interneti teel. Klient kinnitab, et on teadlik riskidest, mis kaasnevad elektroonilise posti ning selles sisalduva informatsiooni krüpteerimata edastamisega: sõnumid võivad kaduda, konfidentsiaalset ja isiklikku informatsiooni võidakse tahtlikult või mittetahtlikult muuta, varastada või kolmandatele isikutele avaldada või edastada. Büroo ega Advokaat ei vastuta selliste riskide realiseerumisel kliendile ning kolmandatele isikutele tekkiva kahju eest. Juhul kui Klient peab vajalikuks rakendada informatsiooni krüpteerimist, tuleb sellest Bürood Lepingu sõlmimisel teavitada ning pooled lepivad kokku asjakohases informatsiooni vahetamise lahenduses.
- 5.2. Büroo kasutab tavapäraseid infotehnoloogiasüsteeme (sh elektroonilise kommunikatsiooni, ajaarvestuse, kliendihalduse ja dokumendihalduse süsteeme), mis sisaldavad informatsiooni Büroo Klientide, neile osutatava õigusteenuse ja seonduvate dokumentide kohta.
- 5.3. Büroo töötleb Kliendi ja temaga otseselt seotud isikute (nt töötajad ja/või esindajad) isikuandmeid Lepingu täitmiseks, arvete esitamise süsteemi, raamatupidamis- ja ettevõttesiseste infosüsteemide ning kliendisuhete haldamiseks, seadustest tulenevate kohustuste täitmiseks (sh rahapesu tõkestamise hooldusmeetmete kohaldamiseks) ja turunduse eesmärgil. Büroo võib edastada Kliendi ja temaga otseselt seotud isikute (nt töötajad ja/või esindajad) isikuandmeid kolmandatele isikutele, kui see on vajalik Kliendi käsundi täitmiseks (nt välisnõustajatele, keda Klient on palunud kaasata), sellises ulatuses, nagu on vajalik antud eesmärgi saavutamiseks.
- 5.4. Büroo säilitab Kliendi isikuandmeid Lepingu kehtivuse ajal ning pärast seda kuni see on vajalik seaduse kohaselt või Büroo õiguste kaitsmiseks. Andmesubjektil on kõik õigusaktides ette nähtud õigused, sh õigus saada teavet, nõuda andmete parandamist või eemaldamist tingimusel, et see ei lähe vastuollu advokaaditegevusele kehtestatud nõuetega.
- 5.5. Juhul, kui klient ei ole seda keelanud, on Bürool õigus saata Kliendile: õigus uudiseid kajastavaid uudiskirju, Büroo teenuse ja kliendi rahulolu hindamiseks vajalikke küsimustikke, turundusalaseid materjale ja kutseid Büroo korraldatavatele üritustele (näiteks kliendiseminarid). Pakkumised edastatakse Büroo nimel. Kliendil on õigus igal ajal loobuda pakkumiste saamisest järgides igas pakkumises toodud juhiseid või teavitades Bürood sellest e-kirja teel aadressil tallinn@njordlaw.ee
- 5.6. Küpsiste- ja privaatsustingimused on reguleeritud eraldiseisvas dokumendis, mis on kättesaadavad Büroo kodulehel: <https://www.njordlaw.com/et/>. Juhul kui esineb vastuolu käesolevas Lepingus ja kodulehel avaldatud küpsiste ja privaatsustingimuste vahel, kohalduvad viimased.

6. Konfidentsiaalsus

- 6.1. Teave, mida Büroo ning Advokaat on seoses Käsundi täitmisega saanud, on konfidentsiaalne. Büroo ning Advokaat võib teavet avaldada Büroo siseselt Käsundi täitmiseks. Klient võib kirjalikult taasesitatavas vormis antud nõusolekuga Büroo konfidentsiaalsuskohustusest vabastada. Bürool on õigus Kliendi eraldi nõusolekuta



avaldada kolmandatele isikutele (sh notaritele, tõlkidele, pankadele ja riigiasutustele, teistele kaasatud nõustajatele) Kliendiga seotud konfidentsiaalset informatsiooni ja dokumente, kui see on vajalik Käsundi täitmiseks või kui vastav kohustus tuleneb seadusest.

- 6.2. Bürool on samuti õigus avaldada Kliendi poolt usaldatud ja/või Büroo poolt Kliendile osutatava õigusteenusega seotud informatsiooni järelevalve- ja/või kutsealase uurimise käigus, kui menetlust teostatakse vastavalt kohaliku advokatuuri eeskirjadele.
- 6.3. Büroo ei või avaldada kolmandatele isikutele Kliendi Büroo Kliendiks olemise fakti, millistes asjades ja projektides on Büroo Kliendi nõustanud ning Kliendile osutatud teenuste üldist iseloomu (nn referentsid), välja arvatud juhul kui Büroo ja Klient on teisiti kokku leppinud.

7. „Tunne oma klienti“ põhimõte

- 7.1. Rahapesu ja terrorismi rahastamise tõkestamist reguleerivate õigusaktide kohaselt peab Büroo teatud Käsundite korral tuvastama Kliendi, Kliendi nimel tegutsevad isikud ja Kliendi lõplikud kasusaajad. Teatud juhtudel on Bürool kohustus teha kindlaks ka Kliendi varade ja/või rikkuse päritolu.
- 7.2. Bürool võib tekkida kohustus keelduda Käsundi täitmisest või peatada see ning teavitada võimuorganeid, kui Klient ei esita nõutud informatsiooni, kui tehing on varasemalt teadaolevate tehingutega võrreldes ebatavaline või kui kahtlustatakse varade kasutamist terrorismi rahastamiseks või rahapesuks. Ehkki Bürool on professionaalne ja seadusest tulenev kohustus mitte avaldada andmeid Kliendi ja talle osutatud õigusteenuste kohta, võivad õigusaktid kohustada Bürood vastavat infot ametivõimudele avaldama. Kui osutub vajalikuks esitada teade rahapesu kohta Büroo poolt Kliendi huvides tegutsemise ajal, ei pruugi Bürool olla võimalik teavitada Klienti eelmainitud teate esitamisest või selle põhjustest.
- 7.3. Klient saab aru ja nõustub, et need meetmed, mis on Büroole täitmiseks kohustuslikud, ei kujuta endast kutsesaladuse hoidmise kohustuse rikkumist.

8. Lepingu jõustumine ja lõppemine

- 8.1. Leping jõustub allkirjutamise kuupäeval või õigusteenuse osutamisega alustamisest olenevalt selles kumb on varasem, ja on kehtiv ülesütlemiseni, kui allpool ei ole sätestatud teisiti. Kliendi poolt allkirjastatud Lepingu originaaleksplari Büroo poolt kättesaamisel loetakse Leping tagasiulatuvalt jõustunuks õigusteenuse osutamise alustamisest. Leping on sõlmitud määramata tähtajaks.
- 8.2. Klient võib Lepingu igal ajal üles öelda, olles tasunud kõik Büroo poolt esitatud arved, teavitades sellest Bürood kaks nädalat ette kirjalikus vormis saadetud teatega.
- 8.3. Büroo võib Kliendilepingu lõpetada igal ajal, teatades sellest Kliendile kaks nädalat ette, eeldusel, et kõik täitmiseks võetud Käsundid on täidetud. Pooltel on õigus Kliendilepingu lõpetada ka muudel Kliendilepingus ja õigusaktides ette nähtud alustel, järgides lepingu lõpetamiseks ettenähtud korda. Kliendilepingu lõpetamine ei võta Büroolt õigust tasule juba täidetud käsundite või nende osade eest.



8.4. Bürool on õigus Kliendileping ette teatamata ja ennetähtaegselt lõpetada, kui:

- 8.4.1. Klient esitab võltsitud tõendeid ja Advokaat on tõendi võltsimisest teadlik;
- 8.4.2. Klient nõuab, vaatamata Advokaadi selgitusele, et Advokaat kasutaks seadusega vastuolus olevaid vahendeid või viise Kliendi huvide kaitsmiseks;
- 8.4.3. Klient nõuab, et Advokaat tegutseks viisil, mis ei ole kooskõlas advokaadi au ja väärrikusega või kutse-eesetika nõuetega;
- 8.4.4. Klient rikub Kliendilepingut oluliselt või korduvalt;
- 8.4.5. Klient tegutseb Advokaadi juhiste vastaselt või muul viisil väljendab selgelt, et ta on kaotanud usalduse Advokaadi vastu;
- 8.4.6. Klient annab Advokaadile Kliendi huve kahjustavaid või käsundi täitmiseks ilmselt kasutuid juhiseid ning hoolimata Advokaadi selgitusest ei loobu nende juhiste järgimise nõudmisest;
- 8.4.7. Klient ei esita dokumente või andmeid, mida Büroo nõuab rahapesu ja terrorismi rahastamise tõkestamise nõuete täitmiseks, või esitatud dokumendid ja andmed ei kõrvalda Büroo kahtlust, et tehingu eesmärgiks võib olla rahapesu või terrorismi rahastamine.

8.5. Juhul kui viimase Käsundi täitmisest on möödunud enam kui kolm (3) kalendrikuud on Bürool õigus lugeda Kliendileping lõppenuks.

8.6. Lepingu ülesütlemisel või lõppemisel on Klient kohustatud maksma Büroole tasu kuni Lepingu ülesütlemiseni või lõppemiseni osutatud õigusteenuse ja kantud kulutuste eest.

9. Vastutus

9.1. Büroo ja Advokaat vastutavad solidaarselt Käsundi täitmisel Kliendile süüliselt tekitatud otsese varalise kahju eest. Vastutus on piiratud õigusteenuse eest makstud või maksmisele kuuluva tasu kolmekordse summaga, kuid mitte kunagi rohkem kui 500 000 eurot. Büroo ega advokaadid ei vastuta saamata jäänud tulu ega mittevaralise kahju eest.

9.2. Büroo ning Advokaat vastutavad üksnes Bürooga Lepingu sõlminud isiku ees ega kanna vastutust mis tahes kolmandale osapoolle tekkida võivate kahjude eest. Kui õigusteenuse osutamise käigus tekib vajadus kasutada väljaspool Bürood tegutsevaid eksperte, konsultante, patendivolinikke vms, ei vastuta Büroo ega Advokaat nende isikute antud analüüside, selgituste ega muu antud informatsiooni tõe vastavuse eest.

10. Vaidluste lahendamine

10.1. Lepingule kohaldub Eesti õigus.

10.2. Kõik Kliendilepingust ja/või Käsundi täitmisest tulenevad erimeelsused lahendatakse heas usus peetavate läbirääkimiste teel. Juhul, kui läbirääkimised tulemust ei anna, siis lahendatakse vaidlus Eesti kohtus.

10.3. Juhul, kui Kliendil on Advokaadi tegevuse suhtes pretensioone või etteheiteid, on tal õigus esitada Büroole kaebus (e-post: tallinn@njordlaw.ee). Kaebuses peab olema selgelt välja



toodud Kliendi rikutud õiguste kirjeldus ja rikkumise asjaolud. Kaebusele tuleb lisada olemasolevad tõendid Kliendi õiguste rikkumise kohta.

- 10.4.** Kahjunõue tuleb esitada Büroole kirjalikult. Klient on kohustatud esitama kahjunõude 12 kuu jooksul Büroolt õigusteenuse saamise hetkest või hetkest, millal Käsundit või selle olulist osa saab mõistlikult pidada täidetuks, olenevalt kumb tingimus saabub varem. Kui Klient ei esita nõuet nimetatud perioodi jooksul, lõpeb Kliendi õigus vastavat nõuet esitada.

11. Muudatused

- 11.1.** Büroo võib ühepoolselt muuta käesolevaid üldtingimusi igal ajal, teatades sellest Kliendile e-kirja teel vähemalt 30 kalendripäeva ette. Büroo avaldab üldtingimuste muudatused oma kodulehel www.njordlaw.com/et. Kui Klient ei nõustu üldtingimuste muutmisega, võib Klient Lepingu üles öelda vastavalt üldtingimuste punktile 8.2.

2020. a tunnihinnad (ei sisalda käibemaksu)

Partner	220 - 240 EUR
Associate	150 - 200 EUR
Assistent	80 – 130 EUR

